

1. Előszó

A sérüléskatalógus célja, hogy szabványosítsa a bérautók sérülés- és kárkezelésének menetét. A közérthetőség és átláthatóság érdekében készült, mivel ezek a feltételek a korrekkt kárrendezés alapjai. Annak érdekében, hogy helyes döntés születessen a sérülésekkel kapcsolatban, elengedhetetlen, hogy meghatározzuk és külön kezeljük a használatból adódó kopást a valódi sérülésektől.

A használatból adódó kopás a jármű rendeltetésszerű használatának következménye, ezáltal elkerülhetetlen, így nem kezelendő sérülésként. Ezek nem befolyásolják a jármű használhatóságát, és kifogástalan műszaki állapotát. (Példa: szemmel alig látható repedések, vagy 0,5 cm-nél kisebb átmérőjű horpadások).

Ebben a katalógusban azokat a nem rendeltetésszerű használatból adódó karcolásokat, horpadásokat, töréseket, alkatrészhiányokat fogjuk vizsgálni, amik a jármű használhatóságát nem befolyásolják.

Minden olyan sérülés, ami azonnali javítást igényel, a jármű mozgásképességét okozza, műszaki hibát okoz, vagy az utasbiztonságot veszélyeztet, egy szakértői kárfelmérést von maga után, ami alapján a javítási összeg megállapításra kerül. Ezeket a sérüléseket ez a katalógus nem vizsgálja. (Példa: Több idom és alkatrész egyidejű törése, futómű sérülése). Ebben a sérüléskatalógusban a bérautókra jellemző sérülések találhatók meg részletes leírással, valamint képpel mellékelve és súlyosság szerint kategorizálva. A sérülések mellett feltüntetett összeg csak a javítás költségét fedezi. Ezekhez még hozzáadódhat adminisztrációs díj, vontatási vagy szállítási költség. A sérüléskatalógusban feltüntetett kárkompenzációs összegek egy káreseményre, és egy sérült elemre vonatkoznak. Ennek megfelelően egy olyan karc vagy horpadás, ami két elemet érint, a katalógusban feltüntetett kárkompenzáció kétszeresével értelmezendő. A kárkompenzáció maximális értéke káreseményenként megfelel az [hivatalos díjszabásban feltüntetetteknek, azaz percalapú bérlet esetén 100.000 forintnak, órás vagy napi csomag esetén 50.000 forintnak](#).

2. Sérülések típusainak meghatározása

2.1. Karcolás

A karcolás a felület mechanikai sérülése, amit egy éles, hegyes tárgy okoz, és legtöbbször hosszúka, vékony bemélyedésként jelentkezik a fényezésben. (Ha az elem is deformálódik, akkor már horpadásról beszélünk)

A karcolásokat kategorizálhatjuk mélységük szerint (felszíni, vagy mély), vagy hosszuk szerint (pl.: >5cm). Felszíni karcolásnak értelmezendő a látható, de kézzel nem kitapintható karcolás. Ezeket többnyire polírozással el lehet tüntetni. Mély karcolásnak értelmezendő a kitapintható mélyedés a fényezésben. Ez a sérülést csak az adott elem cseréjével, vagy újrafényezésével javítható.

2.2. Horpadás

A horpadás egy konkáv deformáció az autó valamelyik karosszériaelemében. Megkülönböztetjük a fényezés-sérüléssel járó horpadásokat a fényezés-sérüléssel nem járó horpadásoktól, valamint osztályozzuk a horpadás átmérője szerint. Egy fényezés-sérülés nélküli horpadás többnyire javítható húzással, azonban, ha a fényezés is sérül, akkor újrafényezésre is szükség van. A műanyag alkatrészen keletkezett horpadás (pl.: dísléc, lökhárítóbetét) általában csak az érintett elem cseréjével javítható.

2.3. Törés

Törésnek nevezzük, ha egy alkatrész egy külső behatásra elveszti anyagi folytonosságát. A törött alkatrészt, vagy elemet cserélni kell. Fényszórók, indexbúrák, tükrök, üvegek törnek el leggyakrabban.

2.4. Hiány

Hiányról beszélünk, amikor nincs meg egy alkatrész, ami addig megvolt. (pl.: kalaptartó, antenna hiánya).

1. Prologue

Our damage catalogue was made to normalize the process of damage compensation of our rental cars. It is plain and comprehensible. To make the right decision regarding to a damage it's necessary to differentiate and handle separately the real damages and wear due to use.

Wear due to use is the result of intended usage of the vehicle. It's unavoidable so it shouldn't be handled and compensated as a real damage. Wear due to use doesn't influence the usability and technical condition of the vehicle. (Example: barely visible tiny cracks and scratches, dents smaller than 0,5 cm)

This catalogue deals with frequent damages instead of wear to usage. Scratches, dents, crashes, cracks which aren't influence the usability of the vehicle.

All damages requiring immediate reparation or causing immobility of the car or endangering passenger safety leads to a damage assessment which determines the price of repairing. Damage catalogue doesn't deal with these kind of damages. (Example: crash of several elements of the body, damage of suspension)

This catalogue provides pictures and detailed definitions of specific rental car damages and categorizes them by severity. Indicated prices covers only the repair prices. In addition further expenses may occur just as administration fee, towing fee etc. Damage compensations stated in this catalogue covers one damage event and one damaged element of body only. According to this a scratch or dent which affects two or more elements means the stated compensation price must be multiplied by the number of the damaged parts. **At each damage event maximum amount of damage compensation equals with 100.000 HUF at minute-based rentals, and 50.000 HUF at hourly packages, which is stated in our General Terms and Conditions.**

2. Definition of damage types

2.1. Scratch

Scratch is a mechanical damage on the surface which is caused by a pointed, sharp object and appears as a longish thin depression in the paintwork. (If the element of the body deforms then we define it as a dent.)

We categorize scratches by depth (superficial or deep) or length (>5 cm). Scratches defined as superficial can be seen, but cannot be felt by touch. These damages can mostly be repaired by polishing. Deep scratches can be felt by touch. A deep scratch can only be repaired by exchanging or respraying the body element.

2.2. Dent

Dent is a concave deformation in the bodywork. We differentiate dents by diameter or dents without paint damage and dents with paint damage. Dents without paint damage can mostly be repaired by pulling, but if the paintwork is damaged the bodypart must be resprayed too. Dented plastic parts (moldings, bumpers) can be repaired by exchange only.

2.3. Crack

We talk about crack, when a part or element lose its material continuity because of the force of an outer impact. Cracked part or elements must be changed. (Examples: headlights, indicators, mirrors, glass)

2.4. Missing

If a part can't be found, but it was used to be, then it is missing.

2.5. Szakadás

Textil, bőr, gumi, vagy bármi más borítóanyag anyagi folytonosságának megszűnése külső fizikai behatásra. A gumiabroncs is sérülhet szakadás formájában. (pl.: ülészuzat, kárpit, abroncs).

2.6. Folt

A jármű bármely belső felületén keletkező erős, nehezen takarítható szennyeződés. Jellemzően étel, ital okozza, illetve bármilyen folyadék, vagy poralapú szer nem megfelelő szállításából ered. Azokat a foltokat kezeljük sérülésként, amik egy hagyományos belső tisztítással nem távolíthatók el. (pl.: üléskárpit, csomagtér szennyeződése).

2.7. Égetett lyuk

Jellemzően az autó belterében, forró tárggyal, legtöbbször cigarettával okozott lyuk a kárpiton, borításon vagy egyéb felületen.

2.5. Tear

Textile, leather, tireTextil, bőr, gumi, vagy bármi más borítóanyag anyagi folytonosságának megszűnése külső fizikai behatásra. A gumiabroncs is sérülhet szakadás formájában. (pl.: ülészuzat, kárpit, abroncs).

2.6. Stain

Strong, difficult-to-clean pollution on any interior surface of the vehicle. Usually caused by food or drink or inadequet transportation of any liquids or powders. A stain is identified as a damage when it can't be removed by a regular cleaning (Example: Heavy pollution of the seats or the trunk).

2.7. Burned hole

Usually caused by a hot object, mostly cigarette in the interior of the vehicle.

3. Sérülés katalógus

3.1 Karcolás

Sérülés mérete (cm)		< 15	> 15
Kárcompensáció	Felszíni	12.000 Ft	20.000 Ft
	Mély	50.000 Ft	105.000 Ft

3. Damage Catalogue

3.1 Scratch

Size (cm)		< 15	> 15
Compensation	Superficial	12.000 Ft	20.000 Ft
	Deep	50.000 Ft	105.000 Ft



3.2 Horpadás

Sérülés legnagyobb átmérője		0-5 cm
Kárkompenzáció	Fényezés nem sérült	45.000 Ft
	Fényezés sérült	100.000 Ft



3.2 Dent

Biggest diameter of the dent		0-5 cm
Compensation	Without paint damage	45.000 Ft
	With paint damage	100.000 Ft



3.3 Törés

3.3.1 Tükörlap

Kárkompenzáció: 40.000 Ft



3.3 Crack

3.3.1 Mirror

Compensation: 40.000 Ft

Oldal 4 / 6

Page 4 of 6

3.3.2 Hátsó lámpa

Kárkompenzáció: 80.000 Ft



3.3.2 Taillight

Compensation: 80.000 Ft

3.3.3 (Első lökhárító) Koptató

Kárkompenzáció: 150.000 Ft



3.3.3 (Front Bumper) Edge

Compensation: 150.000 Ft

3.3.4 Első fényszóró

Kárkompenzáció: 200.000 Ft



3.3.4 Headlight

Compensation: 200.000 Ft

3.3.5 Visszapillantótükör burkolat

Kárkompenzáció: 100.000 Ft



3.3.5 Rearview

Compensation: 100.000 Ft

3.3.6 Hátsó szélvédő

Kárkompenzáció: 180.000 Ft



3.3.6 Rear windscreen

Compensation: 180.000 Ft

3.4 Hiány

3.4.1 Kalaptartó

Kárkompenzáció: 70.000 Ft

3.4 Missing

3.4.1 Hat-rack

Compensation: 70.000 Ft

3.5 Szakadás

3.5.1 Abroncs (defekt)

Kárkompenzáció: 70.000 Ft



3.5 Tear

3.5.1 Side of tire

Compensation: 70.000 Ft

3.6 Felni sérülés

Kárkompenzáció	Egyszínű felni	25.000 Ft
	Kétszínű felni	65.000 Ft

3.6 Rim damage

Compensation	Simple colour	25.000 Ft
	Dual colour	25.000 Ft



3.7 Kavicsfelverődés

3.7.1 Szélvédőn

Kárkompenzáció: 8.000 Ft



3.7.2 Karosszéria elemen

Kárkompenzáció: 20.000 Ft



3.7 Stone chips

3.7.1 Windscreen

Compensation: 8.000 Ft

3.7.2 On bodypart

Compensation: 20.000 Ft

Ez a katalógus hivatalos BMW és MINI márkaszervizek nettó árai alapján lett meghatározva. A gyakran előforduló, a katalógusban feltüntetettek valamelyikének megfelelő káresetek kompenzációját ezen katalógus alapján számoljuk ki.

This catalogue is based on gross prices of official BMW and MINI workshops. Damage compensation of frequent damages stated in this catalogue will be calculated as shown above.